

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE OFISA  
AUTU O MATAUPU FAALETULAFONO  
MO TAGATA LAUTELE 2014**

**SAMOA**

Faamatalaga e Faamalamalama ai

**Upu Tomua**

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi o le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele 2014 e faavaeina se Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele (Ofisa Autu) ina ia tuuina atu ai fesoasoani faaletulafono (i nisi mataupu) mo tagata o i latou ia ua lē gafatia ona faatupe le totoigiina o loia tumaoti. Ua aiaia ai mo le tofiga o se Tagata Faufautua a le Malo, o ia lea o le a avea ma faauluuluga o le Ofisa ma isi tagata faigaluega o le Ofisa Autu. O le Ofisa Autu, o le a mataituina e le Komiti o le Pulega Aoa lea e aofia ai le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Faaamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga (Matagaluega), o se sui filifilia o le Minisita ma le Peresetene o le Sosaiete o Loia a Samoa po o sona sui. O le uluai faatupeina o le Ofisa Autu o le a faatinoina lea e le Vaega o Tulafono ma Faamasinoga mo fesoasoani gafatiataulimaina e pei o le Faalapotopotoga Tau Fesoasoani a le Malo o Ausetalia (AusAID).

**Fuaiupu:**

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

**Fuaiupu 1:** - ua aiaia ai mo le igoa puupuu o le Tulafono Tau Faaofi lea o le a taua o le “Tulafono o le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele 2014”, i le taimi lava o le a pasia ai. O lena Tulafono e amata faamamaluina i se aso o le a filifilia e le Minisita.

- Fuaiupu 2:** - ua aiaia ai mo le faamatalaina o nisi o fuaitau ma faaupuga o lo o faaaogāina i totonu o le Tulafono.

**VAEGA 2  
OFISA AUTU O MATAUPU FAALETULAFONO  
MO TAGATA LAUTELE MA LE KOMITI  
O LE PULEGA AOO**

- Fuaiupu 3:** - ua faavaeina ai le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele (Ofisa Autu) e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia ma se faamaufaailoga. Ona o lea itu, e mafai ona umia ma faamatuu atu e le Ofisa Autu meatotino, aseta, sainia konekarate, e faia moliaga ma e molia foi faapea ma le faia o so o se tulaga e mafai ona faia e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono i lalo o le tulafono.

- Fuaiupu 4:** - ua aiaia ai mo galuega tauave a le Ofisa Autu e tuuina atu fesoasoani faaletulafono.

- Fuaiupu 5:** - ua faavaeina ai le Komiti o le Pulega Aoo e aofia ai sui auai e toatolu (3), o i latou ia o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega, e avea ma Taitaifono, o se sui auai e filifilia e le Minisita ma le Peresetene o le Sosaiete o Loia a Samoa, po o se sui filifilia o le Peresetene mai le Fono a le Sosaiete o Loia a Samoa.

**VAEGA 3  
FESOASOANI FAALETULAFONO**

- Fuaiupu 6:** - ua mafai ai e le Ofisa Autu ona tuuina atu fesoasoani faaletulafono seia vagana ai mo fesoasoani faaletulafono e faasino i vaega tama, mataupu e aofia i totonu o le puleaga faa-faamasinoga a le

Faamasinoga o Fanua ma Suafa, o mataupu e faasaga i le Malo faatasi ai ma mataupu e uiga i le faaliliuina atu o le pule mai le tasi i le isi.

- Fuaiupu 7:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Tagata Faufautua a le Malo e faamatuu atu ai fesoasoani faaletulafono ina ia tusa ai ma manaoga o le a faatonuina e tulafono faatonotonu.
- Fuaiupu 8:** - ua aiaia ai mo le tulaga agavaa e talosaga ai mo fesoasoani faaletulafono.
- Fuaiupu 9:** - ua aiaia ai e faapea e mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faamatuu atu pe teena le faamatuu atu o fesoasoani faaletulafono.
- Fuaiupu 10:** - ua aiaia ai mo tulaga e aliae mai pe afai e mafai ona faalēaogāina le fesoasoani faaletulafono.

#### VAEGA 4

#### FAAFOEGA MA TULAGA TAU TUPE

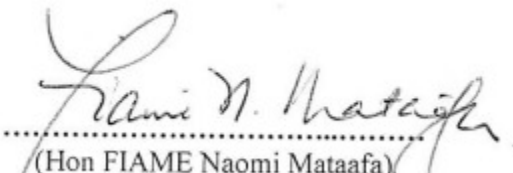
- Fuaiupu 11:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i Le Ao o le Malo e tofia ai se loia e avea ma Tagata Faufautua a le Malo.
- Fuaiupu 12:** - ua aiaia ai mo le faamavae mai le tofi, faamutaina ma le avanoa ai o le tulaga tofi o le Tagata Faufautua a le Malo.
- Fuaiupu 13:** - ua aiaia ai mo tiute tauave ma malosiaga o le Tagata Faufautua a le Malo.
- Fuaiupu 14:** - ua aiaia ai mo le tulaga tutoatasi o le afaigaluega a le Ofisa Autu pe a tuuina atu fesoasoani faaletulafono.
- Fuaiupu 15:** - ua aiaia ai mo tagata faigaluega a le Ofisa Autu ma faatulaga atu ai galuega tauave a le Pule o le Ofisa.

- Fuaiupu 16:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Tagata Faufautua a le Malo e faamaonia ai se loia po o so o se isi lava tagata e tauaveina galuega e galulue fua ai mo le Ofisa Autu, afai e lē galue faavaitaimi po o le galue fua i le taimi atoa.
- Fuaiupu 17:** - ua aiaia ai mo aga tausili, taiala faavae ma tulafono laiti o amioga pulea i lalo o le Vaega IV o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004 ina ia tausisia e le aufaigaluega.
- Fuaiupu 18:** - ua aiaia ai mo tupe ma le sueina faasuetusi o tupe a le Ofisa Autu.
- Fuaiupu 19:** - ua aiaia ai mo fuafuaga autasi ma lipoti faaletausaga.

#### **VAEGA 5 AIAIGA ESEESE**

- Fuaiupu 20:** - ua aiaia ai mo le puiupuiga mai noataga tau le tagata lava ia o faatinoina galuega tauave talafeagai, tiute tauave ma malosiaga i le agaga lelei.
- Fuaiupu 21:** - ua aiaia ai e faapea e i ai le malosiaga o le Minisita e faasee atu ai le polokalame o fesoasoani faaletulafono o lo o tauaveina e le Matagaluega, i le Ofisa Autu, i luga o le faamaoniga a le Minisita.
- Fuaiupu 22:** - ua aiaia ai e faapea e agatapuia faamatalaga e uiga i fesoasoani faaletulafono ua tuuina atu e le Ofisa Autu.
- Fuaiupu 23:** - ua aiaia ai mo le malosiaga o le Tagata Faufautua a le Malo e tuuina atu ai taiala faavae ma tusi taiala.

**Fuaiupu 24:** - ua aiaia ai mo le malosiaga o Le Ao o le Malo e faia ai tulafono faatonutonu ma le malosiaga o le Tagata Fauautua a le Malo e faia ai pepa faatumu.

  
.....  
(Hon FIAME Naomi Mataafa)  
**MINISITA MO FAAMASINOGA**  
**MA PULEGA TAU FAAMASINOGA**

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE OFISA  
AUTU MATAUPU FAALETULAFONO  
MO TAGATA LAUTELE 2014**

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

**VAEGA 2  
OFISA AUTU O MATAUPU  
FAALETULAFONO MO  
TAGATA LAUTELE  
MA LE KOMITI O LE  
PULEGA AOO**

3. Faavaeina o le Ofisa Autu
4. Galuega tauave a le Ofisa Autu
5. Komiti o le Pulega Aoo

**VAEGA 3  
FESOASOANI  
FAALETULAFONO**

6. Fesoasoani faaletulafono
7. Manaoga faatonuina mo fesoasoani faaletulafono
8. Talosaga mo fesoasoani faaletulafono
9. Faamatuu atu o fesoasoani faaletulafono

10. Faalēaogāina o fesoasoani faaletulafono

**VAEGA 4  
FAAFOEGA MA  
TULAGA TAU TUPE**

11. Tagata Faufautua a le Malo
12. Faamavae, faamutaina ma le avanoa o le tofi
13. O tiute tauave ma malosiaga o le Tagata Faufautua a le Malo
14. Tulaga tutoatasi
15. Tagata faigaluega
16. Tagata faigaluega galulue fua
17. Aga tausili, taiala faavae ma tulafono laiti o amioga pulea
18. Tupe ma le sueina o tusi
19. Fuafuaga autasi ma lipoti faaletausaga

**VAEGA 5  
AIAIGA ESEESE**

20. Tuusaunoaga mai noataga tau le tagata lava ia
21. Malosiaga o le Minisita

22. Tulaga agatapuia  
23. Taiala faavae ma tusi taiala

24. Tulafono Faatonutonu ma  
pepa faatumu

---

**2014, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAU**

**O SE TULAFONO e faavaeina ai le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele ma aiaia ai mo ana galuega tauave, tiute ma malosiaga ma mo faamoemoega e fesootai i ai.**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele 2014.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita.

**2. Faamatalaina o uiga o upu-**(1) I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Ofisa Autu” o lona uiga o le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 3;

“tamaitiiti” o lona uiga o se tagata ua 18 tausaga le matua o tausaga po o lalo ifo;

“loia” e i ai lona uiga i le Tulafono o Alii Loia 1976;

“lagolago faaletulafono” o lona uiga o le lagolago faaletulafono ua tuuina atu e le Matagaluega;

“fesoasoani faaletulafono” o lona uiga o fesoasoani i se faatulagaga o lagolago faaletulafono ua faamatuu atu i lalo o lenei Tulafono, ma e aofia ai lagolago faaletulafono ua faasee atu i le Ofisa Autu i lalo o le fuaiupu 21;

“auaunaga faaletulafono” o lona uiga o so o se fautuaga faaletulafono po o auaunaga ua tuuina atu e le Ofisa Autu, e ese mai na i lo fesoasoani faaletulafono;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita mo Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga;

“Komiti o le Pulega Aoao” po o le “Komiti” o lona uiga o le Komiti o le Pulega Aoao o le Ofisa Autu ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 5.

(2) O le malosiaga e faia ai tofiga i lalo o lenei Tulafono, e aofia ai le malosiaga e faamaonia ai, faamalolo lē tumau po o le faamutaina o tofiga, e uunaia, e faia ai tualumaga o amioga pulea po o le faaee atu o tuutuuga ma aiaiga tau tofiga.

## **VAEGA 2**

### **OFISA AUTU O MATAUPU FAALETULAFONO**

#### **MO TAGATA LAUTELE MA LE KOMITI**

#### **O LE PULEGA AOAO**

**3. Faavaeina o le Ofisa Autu** - Ua faavaeina le Ofisa Autu o Mataupu Faaletulafono mo Tagata Lautele e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia, faatasi ai ma se faamaufaailoga masani ma e mafai ona:

- (a) umia ma faamatuu ese atu meatotino ma isi aseta; ma
- (b) sainia konekarate; ma
- (c) e faia moliaga ma e molia foi; ma
- (d) faia so o se isi lava mea lea e mafai e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ona faia i lalo o le tulafono.



**4. Galuega tauave a le Ofisa Autu-(1)** O galuega tauave nei a le Ofisa Autu:

- (a) i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 6, ia tuuina atu fesoasoani faaletulafono i tagata ua agavaa i ai, i se Faamasinoga mo mataupu tau solitulafono; ma
  - (b) i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 6, ia tuuina atu fautuaga faaletulafono i tagata ua agavaa i ai, i se Faamasinoga mo mataupu tau le va o tagata; ma
  - (c) ia tuuina atu fautuaga faaletulafono masani po o uluai fautuaga faaletulafono ma fesoasoani ia e mafai ona toe tuliloaina e se tagata; ma
  - (d) ia tuuina atu fesoasoani faaletulafono i tagata ua agavaa i ai mo isi mataupu faaletulafono, e aofia ai fesoasoani i le foia o feeseeseaiga e faasino i fesoasoani faaletulafono po o taualumaga; ma
  - (e) ia tuuina atu polokalame faalauiloa ma polokalame tau aoaoga e uiga i aia tatau faaletulafono, noataga ma auaunaga; ma
  - (f) i le i ai faatasi ma le maliega a le Loia Sili, e galue i so o se taualumaga e faasino i se poloaiga mo le soifua manuia o se tamaitiiti i lalo o le Tulafono o Mafuaaga o Teteaga ma Faaipoipoga 1961 po o so o se isi lava tulafono e faasino i le soifua manuia o se tamaitiiti; ma
  - (g) ia faatino so o se isi lava galuega tauave i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.
- (2) E nafa le Tagata Fauautua a le Malo, ma le faatinoga o galuega tauave a le Ofisa Autu i lalo o lenei Tulafono, i le noatia ma le fai fuafua i tiute tauave ma malosiaga o le Komiti.

**5. Komiti o le Pulega Aoao-(1)** Ua faavaeina le Komiti o le Pulega Aoao a le Ofisa Autu e aofia ai sui auai nei:

- (a) o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega, e aveia ma Taitaifono;
- (b) o se sui ua filifilia e le Minisita;

- (c) o le Peresetene o le Sosaiete o Loia a Samoa po o se sui filifilia o le Peresetene mai le Fono a le Sosaiete o Loia a Samoa.
- (2) E mafai e le Komiti o le Pulega Aoao ona:
- (a) fautuaina le Tagata Fauautua a le Malo i mataupu e faasino i le faagaoioiga ma le faafoega o le Ofisa Autu; ma
  - (b) faamaonia so o se totogifuapauina lea e mafai ona faaee atu e le Ofisa Autu mo le ofoina atu o fesoasoani faaletulafono; ma
  - (c) faatino isi lava galuega tauave, tiute ma malosiaga ua tuuina atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.
- (3) O tulafono faafoe nei e faaaogāina i so o se fonotaga a le Komiti o le Pulega Aoao:
- (a) e ao i le Komiti ona fono a itiiti mai e faa-tolu (3) i se tausaga ma e taloina e le Taitaifono;
  - (b) o le Taitaifono na te fuafuaina le aso, taimi ma le nofoaga o le fonotaga;
  - (c) e toalua (2) sui auai e mafai ai ona usuia se fono;
  - (d) o le Taitaifono po o, i lona toesea ai, o se sui auai e filifilia e le Taitaifono, e seei i le nofoa;
  - (e) e ao ona faia le faaiuga o so o se mataupu ua i lumamea o se fonotaga e le vaega aupito toatele o palota aloaia a sui o lo o auai;
  - (f) o le sui auai o lo o seei i le nofoa e i ai lana palota masani ma le palota e faia ai le faaiuga;
  - (g) o se sui auai o ia lea e i ai sana aia i so o se mataupu ua i luma o le Komiti -
    - (i) e ao ona ia faailoa atu lea aia i le Komiti; ma
    - (ii) e lē tatau ona auai i felafolafoaiga ma le palotaina o lea mataupu e aunoa ma le aafia ai o le aofai o sui e mafai ai ona faia se fonotaga a le Komiti.
- (4) E mafai ona manaomia e le Komiti le Tagata Fauautua a le Malo e auai atu i ana fonotaga ae peitai, e leai sana aia tatau e palota ai.

(5) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e le Komiti ona faatonutonu faaletulafono ana ia lava taualumaga.

### **VAEGA 3 FESOASOANI FAALETULAFONO**

**6. Fesoasoani faaletulafono-**(1) E mafai e le Ofisa Autu, e ala i le Tagata Faufautua a le Malo ona tuuina atu fesoasoani faaletulafono i lalo o le fuaiupu 4 i se tagata e agavaa i ai.

(2) E lē tatau i le Ofisa Autu ona tuuina atu le fesoasoani faaletulafono e uiga i so o se mataupu ua taua e faapea:

(a) o vaega tama;

(b) o mataupu o lo o aafia i totonu o le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga o Fanua ma Suafa;

(c) o taualumaga i le va o tagata (e aafia ai iloiloga faa-faamasinoga) mo, po o e faasaga i le Malo po o so o se isi lava faalapotopotoga tumaoti a le Malo po o so o se faalapotopotoga a le Malo o lo o faamauina i lalo o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001;

(d) o mataupu tau le faaliliuina atu o le pule mai le isi i le tasi.

(3) O fesoasoani faaletulafono ua aiaia i lalo o lenei Tulafono o le a lē aafia ai lagolago faaletulafono ua tuuina atu e le Matagaluega.

(4) O lenei Tulafono e le o faatapulaaina ai le malosiaga o se faamasinoga e poloaiina ai se fesoasoani faaletulafono e tauaveina e le Ofisa Autu, po o se lagolago faaletulafono e tuuina atu e le Matagaluega.

**7. Manaoga faatonuina mo fesoasoani faaletulafono-**(1) I le aunoa ai ma le faatapulaaina o le fuaiupu 9(2), e mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona tuuina atu le fesoasoani faaletulafono ina ia tusa ai ma manaoga faatonuina.

- (2) E ao ona tausisia e manaoga faatonuina itu nei:
- (a) ia fesoasoani i tagata o i latou ia ua lē gafatia ona faatupeina le totogi o loia e tulai mo i latou i le faamasinoga; ma
  - (b) mo mataupu tau solitulafono, ia amanaia le aofai o moliaga na faamaonia faaletulafono talu ai o tagata o lo o talosaga mo fesoasoani faaletulafono; ma
  - (c) tagofia mataupu e faatatau i le faamautinoaina o le mafai gafatia e lē ua talosaga ona totogi se loia; ma
  - (d) tagofia so o se isi lava manaoga faatonuina mo fesoasoani faaletulafono.

**8. Talosaga mo fesoasoani faaletulafono** - E ao i se tagata ua agavaa i le fesoasoani faaletulafono ona talosaga i le pepa faatumu faamaonia, i le Tagata Faufautua a le Malo.

**9. Faamatuu atu o fesoasoani faaletulafono**-(1) I le fuafuaina ai o se talosaga mo se fesoasoani faaletulafono, e mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faamatuu atu (i le i ai po o le leai foi o ni tuutuuga) po o le teena le faamatuu atu o se fesoasoani faaletulafono.

(2) E mafai e le faamasinoga, i luga o ni tulaga faapitoa e aliae mai, ona poloaiina se fesoasoani faaletulafono e tuuina atu i se tasi, mai le Ofisa Autu.

**10. Faalēaogāina o fesoasoani faaletulafono** - E mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faalēaogāina fesoasoani faaletulafono pe afai:

- (a) ua faatonuina se loia tumaoti e le tagata ua faamatuu atu i ai le fesoasoani faaletulafono e tulai e aveva ma ona sui; po o
- (b) ua lē toe manaomia se fesoasoani faaletulafono mo le mataupu; po o
- (c) ua tuuina atu e le tagata faamatalaga sese po o ni faamatalaga tau faasese i totonu o le talosaga mo se fesoasoani faaletulafono; po o

- (d) e i ai se aia feteenai a le Tagata Faufautua a le Malo po o se loia a le Ofisa Autu i se mataupu o lo o tagofia e le Ofisa Autu; po o
- (e) ua faia le amiotonu a le faamasinoga e faalēaogāina ai le fesoasoani faaletulafono; po o
- (f) ua toe faai i tua le talosaga a le tagata mo fesoasoani faaletulafono e ala i se faiga tusitusia.

#### **VAEGA 4 FAAFOEGA MA TULAGA TAU TUPE**

**11. Tagata Faufautua a le Malo-**(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona tofia se loia a itiiti mai e fitu (7) tausaga lona tomai i moliaga ma tagi faa-faamasinoga po o galuega tau solitulafono, e avea ma Tagata Faafautua a le Malo.

(2) A o lumanai ai le fautuaina o Le Ao o le Malo mo le tofiaina o se Tagata Faufautua a le Malo i lalo o le faafuaiupu (1), e tatau i le Kapeneta ona faatonuina le Komiti o le Pulega Aoao:

- (a) ina ia faatalanoaina tagata talosaga mo se Tagata Faufautua a le Malo; ma
  - (b) ia saunia se lipoti ma se fautuaga i le Kapeneta e uiga i se sui ua talafeagai.
- (3) O le Tagata Faufautua a le Malo:
- (a) na te umia le tofi mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) tausaga, i le noatia ma le fai fuafua i tuutuuga ua faatulaga atu i le konekarate o galuega; ma
  - (b) e agavaa mo le toe tofiaina; ma
  - (c) i le muta ai o le vaitaimi o lona tofiga, e faaauau pea i le tofi seia vagana ua toe tofia po o ua tofia se isi e soloai ane i le tofi.

(4) Afai ona o se isi mafuaaga ua lē mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faatino ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, e tatau i le Tagata Faufautua Fesoasoani sinia a le Malo ona galue e avea o le Tagata Faufautua a le Malo, po o i se isi faiga e ese ai, le tofiaina o se Tagata Faufautua Fesoasoani a le Malo, i se faiga tusitusia e le Tagata Faufautua a le Malo.

**12. Faamavae, faamutaina ma le avanoa o le tofi-**(1) E mafai e le Tagata Fauaufautua a le Malo ona faamavae mai le tofi e ala i le faaooina atu i Le Ao o le Malo o se faasilasilaga ua sainia o lana tusi faamavae.

(2) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faamuta le tofiga o le Tagata Fauaufautua a le Malo, ona o se mafuaaga o le amio lē pulea po o ua lē atoatoa le malosi o le tino ma le mafaufau.

(3) E faamutaina le tofi o le Tagata Fauaufautua a le Malo i le taimi lava lea pe afai o le Tagata Fauaufautua a le Malo:

(a) ua faamaonia moliaga o se soligatulafono i totonu o Samoa po o se isi atunuu i se faasalaga a itiiti mai e 20 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui i le lua (2) tausaga; po o

(b) sa noatia i se poloaiga i lalo o le Tulafono o le Tulaga Maloloina o le Mafaufau 2007.

(4) E avanoa le tofi o le Tagata Fauaufautua a le Malo pe afai:

(a) o le Tagata Fauaufautua a le Malo, ua faamavae, faamalolo litaea po o ua maliu; po o

(b) ua faamutaina le tofi.

(5) I totonu o lenei fuaiupu, “amioga lē pulea” o lona uiga o le faatalale i le faatinoga o tiute, galuega tauave po o le malosiaga o le tofi po o lona faia o ni uiga e lē tusa ai ma lona tofiga e aunoa ma se mafuaaga talafeagai po o se faamaoniga.

**13. O tiute tauave ma malosiaga o le Tagata Fauaufautua a le Malo** - O le Tagata Fauaufautua a le Malo:

(a) o le faauluuluga o le pulega o le Ofisa Autu; ma

(b) e feagai ma le faafoeina o mataupu uma faaletulafono a le Ofisa Autu; ma

(c) e mafai ona tuuina atu po o le faamaonia o so o se fautuaga faaletulafono lea e tuuina atu e le Ofisa Autu; ma

(d) e mafai ona tuuina atu fesoasoani faaletulafono mo tagata e agavaa i ai i totonu o se Faamasinoga; ma

(e) lipoti atu i le Minisita e ala atu i le Komiti; ma

(f) e mafai ona faatinoina isi galuega tauave i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono; ma

(g) e mafai ona tauaveina isi galuega tauave faatonuina mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

**14. Tulaga tutoatasi** - Ae vagana ai ua aiaia i totonu o lenei Tulafono, o le Tagata Faufautua a le Malo, Tagata Faufautua Fesoasoani a le Malo (e aofia ai isi tagata ua faatagaina e le Tagata Faufautua a le Malo) ma tagata ofisa faaletulafono, o le a lē noatia i se faatonuga a so o se isi lava tagata (vagana ai o se faatonuga a le faamasinoga) pe a tagofiaina po o le faafoeina o mataupu tau fesoasoani faaletulafono i lalo o lenei Tulafono.

**15. Tagata faigaluega-(1)** O tagata faigaluega a le Ofisa Autu e aofia ai:

- (a) le Tagata Faufautua a le Malo; ma
- (b) se sui e toatasi (1) pe sili atu o Tagata Faufautua Fesoasoani a le Malo; ma
- (c) tagata ofisa faaletulafono; ma
- (d) le Pule o le Ofisa ma isi tagata ofisa ma tagata faigaluega o le Ofisa Autu.

(2) E agavaa se loia a itiiti mai e tolu (3) tausaga o lona tomai i tagi ma moliaga faa-faamasinoga ona tofia e avea ma Tagata Faufautua Fesoasoani a le Malo.

(3) O tagata faigaluega o lo o taua i le faafuaiupu (1)(b) e oo i le (d) o le a tofia e le Tagata Faufautua a le Malo.

(4) O matafaioi a le Pule o le Ofisa le:

- (a) fesoasoani i le Tagata Faufautua a le Malo i le faafoega ma le puleaina o le Ofisa Autu i aso taitasi; ma
- (b) faamautinoa le teuina o faamaumauga talafeagai a le Ofisa Autu; ma
- (c) faafoe tulaga tau tupe a le Ofisa Autu; ma
- (d) tauaveina so o se isi galuega tauave ua tofia i ai e le Tagata Faufautua a le Malo.

**16. Tagata faigaluega galulue fua-(1)** E mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faamaonia se loia po o se isi lava tagata ua manao e tauaveina galuega faavaitaimi po o le galue tumau i galuega e galulue fua ai, e pei o se loia faufautua i le Ofisa Autu e tauaveina galuega e galulue fua ai mo le Ofisa Autu.

(2) E noatia le tagata faigaluega galue fua i so o se faatonuga e tuuina atu e le Tagata Fauautua a le Malo.

(3) E mafai e le Komiti, i le maea ai ona feutagai ma le Sosaiete o Loia a Samoa, ona faatulaga le aofai o itula e mafai ai e se sui auai o le Sosaiete (“sui auai”) ona tauave i so o se masina po o se tausaga mo auunaga faaletulafono i totonu o le Ofisa Autu, e avea o se tuutuuga mo le tuuina atu o lagolago faaletulafono i le sui auai.

(4) O se sui auai o ia lea e lē mafai ona ia tauaveina so o se auunaga faaletulafono ofo fua i le Ofisa Autu e tusa ai ma le faafuaiupu (3), e lē agavaa mo le tuuina atu i ai o so o se galuega lagolago faaletulafono.

**17. Aga tausili, taiala faavae ma tulafono laiti o amioga pulea** - E faaogā le Vaega IV o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004 i tagata faigaluega o le Ofisa Autu.

**18. Tupe ma le sueina o tusi-**(1) O tupe a le Ofisa Autu e aofia ai:

- (a) tupe ua faatatauina e le Palemene mo le faamoemoe o lenei Tulafono; ma
- (b) so o se tupe foai faameaalofa, saofaga po o isi tupe po o vaegatupe e maua mai e ala i, po o e avea ai ma sui o le Ofisa Autu; ma
- (c) totogifuapauina e aoina mai e le Ofisa Autu i lalo o lenei Tulafono.

(2) E tatau i le Pule ma Suetusi Aoao ona sueina tusi o faaputugatupe a le Ofisa Autu i tausaga taitasi ma saunia se lipoti a le Suetusi e faatatau i ai.

**19. Fuafuaga autasi ma lipoti faaletausaga-**(1) E tatau i le Tagata Fauautua a le Malo ona faamautinoa e faapea:

- (a) ua saunia se fuafuaga autasi a le Ofisa Autu e tusa ai ma manaoga lava ia o lo o faaogāina i Matagaluega; ma
- (b) saunia se lipoti faaletausaga e faatulaga atu ai galuega a le Ofisa Autu mo le tausaga ua mavae.



(2) E tatau ona faaoo atu le lipoti faaletausaga ma le lipoti a le Suetusi i le Minisita, o ia lea na te tuuina atu o ia lipoti i le Fono Aoao Faitulafono e tusa ai ma ana Tulafono Tumau, i se taimi vave lava e mafai ona faatino ai.

## **VAEGA 5 AIAIGA ESEESE**

**20. Tuusaunoaga mai noataga tau le tagata lava ia** - O se sui auai o le Komiti po o se tagata faigaluega po o so o se isi lava tagata o ia lea o lo o ia tauaveina so o se galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono, o le a lē noatia toatasi mo so o se gaoioiga ua faia i le agaga lelei e faatino ai galuega tauave, tiute po o malosiaga.

**21. Malosiaga o le Minisita**-(1) E mafai e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Ofisa Sili o Pulega, ona faasee atu tupe o lagolago faaletulafono o lo o faafoeina e le Matagaluega, ina ia faasoaso atu ma faafoe e le Ofisa Autu.

(2) Ina ua faatino le faaseeina atu o tupe i lalo o le faafuuiupu (1), o faasinomaga i fesoasoani faaletulafono i lalo o lenei Tulafono, o le a faatatauina o faasinomaga i lagolago faaletulafono.

**22. Tulaga agatapuia**-(1) So o se faamatalaga ua tuuina atu i le Ofisa Autu i lalo o lenei Tulafono, mo faamoemoega o fautuaga faaletulafono po o fesoasoani faaletulafono, e tatau ona tumau ai pea i le Ofisa Autu ma e i ai lona tulaga aloaia tutusa e pei o tulaga aloaia o faamatalaga a loia faufautua ma tagata o lo o faaogāina auaunaga.

(2) O se tagata o ia lea ua ia faailoa atu so o se faamatalaga i lalo o le faafuuiupu (1) e aunoa ma se faatagaga mai le Tagata Faufautua a le Malo, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina, po o faasalaga uma e lua.

**23. Taiala faavae ma tusi taiala-**(1) E mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona:

(a) tuuina atu taiala faavae e uiga i mataupu uma e faatatau i galuega i lalo o lenei Tulafono; ma

(b) tusi taiala mo auunaga faaletulafono ma fesoasoani faaletulafono ua aiaia i lalo o lenei Tulafono.

(2) Afai e le o i ai ni taiala faavae ua tuuina atu i lalo o le faafuaitupu (1)(a), e ao ona faaogaina tualumaga mo le faafaigaluegaina i totonu o Galuega a le Malo.

**24. Tulafono Faatonutonu ma pepa faatumu-**(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e aloaia ai aiaiga po o mo faamoemoe o lenei Tulafono, ma e faapitoa lava i le faia o tulafono faatonutonu nei:

(a) o mataupu e faasino i le faafaigaluegaina o le Tagata Faufautua a le Malo;

(b) o tualumaga ma manaoga ua manaomia i lalo o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Tagata Faufautua a le Malo ona faamaonia pepa faatumu mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

---